

Amany03@gmail.com

emad.saleh2@ gmail.com

بحث مقدم إلى:

()

:

()

(2009 11 - 9)

=
+ +

2004 Institute of Medicine (IOM)¹
(90)

hospitalization

promote

2

(1 3:

(2 .

(3 .

(4 .

Unesco

Public Library Manifesto

...

:

1/1

2009 / 11

Margaret Chan"

"

4 .

()

:

.1

.2

.3

2/1

:

.1

.2

.3

.4

3/1

.2009

4/1

(

*

: (1)

(

5

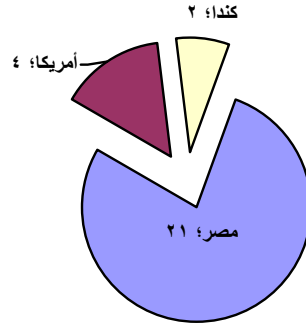
:(2)

: 21 : .1

29 65 : .2

7 6 23

(2 4)



شكل رقم (1) عينة الدراسة

5/1

LISA, Academic Search Elite, SAGE, Emerald, PubMed, ERIC web Portal

(*)

:

1/2

" *Health Literacy* "

6"

" ALA⁷"

()

/ " : MLA⁸"

9"

.1

.2

/

.3

.4

10"

"

" "

:

.1

.2

.3

NNLM "

" MLA "

"

:

.1

.2

2/2

Ellen ¹¹" "

Colorado " " The Community Health Information Network

Columbus and

1979

Susan ¹²" "

Health Line "

" "

" Franklin County

Lynda & Wilson¹³ " " " "

Joanne¹⁴ "

%8

Erica¹⁵ "

easy to read materials

Mary¹⁶ "

17

2005-2000

:

" "

:

Links

ETR

.1

.2

" "

Erica & Eileen " " 18" "

The Neuro-

Patient Resource Centre

353

Linda¹⁹ " " Michigan " "

North Carolina" "

Laura²⁰ " " 83

Nancy & Mary²¹ " " " "

African Americans Reach and :

Mars Hill Graduate School Teach Health (AARTH)

- .1
- .2
- .3
- .4

" "

Patricia²² " "

Ontario

Health for Everyone in "
"North Carolina"

Laura ²³" "
"Libraries Project

83

%84

Wessel ²⁴" "

16

298

"Access to Electronic Health Information"

4/2

Nioga Library System

25" "

Onondaga County Public Library

1983

1998

26" "

"

" "

41

Iowa City Public Library "	"	Candice ²⁷ "	"	
	"		"	
	.NNLM			
%75	%45			.
"	Healthy People 2010 Library Initiative	2000	"	
			:	
			:	.1
			:	.2
			:	.3
			:	.4
			:	.5
The challenge of providing "			2005	
		²⁸ "	consumer health services in public libraries	
			:	
			:	.1
			:	.2
			:	.3
			:	.4
			:	.5

.6

" " .7

" " Angela²⁹" " 2000

Medline Plus

5/2

Links

30.

-
-
/
-
-
-
-

أ.

.

ب.

:

HON³¹"

" •

:

:

.1

.

:

.2

.

:

.3

.

:

.4

.

:

.5

.

:

.6

.

:

.7

.

:

.8

" "

"

³² Medlineplus

•

"

:

:

.1

.

:

.2

: .3

: .4

: .5

: .6

: .7

" "

: Medlineplus

:

1/3

/ (%24)

(%19)

(%86)

(%67)

(1)

" " " "

(1)

4	3	
1	-	
-	18	
-	1	
1	-	Public Services
-	1	

_____ (

(2)

Atlanta " "

(2)

6	7	
5	21	
5	21	
5	-	Links
1	3	
1	-	
1	-	

" " %90
%67

San Diego " "

(%50) (%14)
(%50) (%61)
(%50) (%24)

(3)

(%67)

(3)

1	-	LCD
4	7	
4	6	
4	2	
-	4	

(

/

()

33

Consumers

symptoms

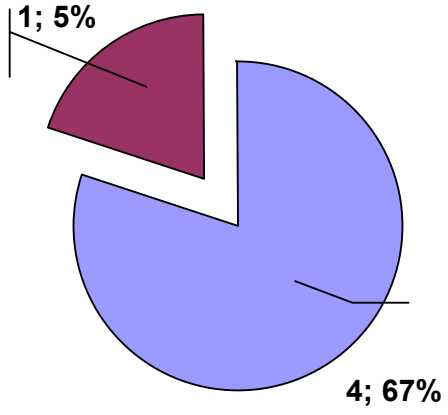
300

34

Toronto " " " "

%67

" "



(2)

_____ (

35

2/3

%67

%33

/

.(4)

%83

(4)

3	6	
2	2	
-	1	
-	-	
1	1	

%90

%67

(

(%83)

(%100)

" "

(5)

Philadelphia

16

" "

(5)

5	7	
-	21	
5	21	
5	-	Links
-	1	
-	-	
1	-	
1	-	/

() (

%24

(6)

%67

" "

(6)

1	3	-	1	
1	-	-	5	
1	-	-	-	
1	-	-	1	

%83

%86

(%86)

(7)

(%76)

(%83)

(7)

5	16	
1	3	
1	18	
-	-	
1	-	
-	-	

3/3

/

.G generation

%75

(113)

%80

%72

36

		(

"	" "	
	" "	

	Vancouver Public Library "	.1
	" "	.2
	" "	.3
	Seattle Public Library "	"
	San Diego Public Library "	.4
Atlanta-Fulton Public Library "	"	.5
"		System

CDC

" &

:

" " .6

:

:

:WHO³⁷ " .1

:

.MLA³⁸ " .2
"Top Ten"

" " " "

:Veratect³⁹ " .3

" "

24

18

2009

" "

:CDC⁴⁰ " .4

41. Ebesco .5

:Flu.gov .6

Links

42. .7

"

"

"

"

"

"

(

Blogs

Social Networks

web 2.0

"Facebook"

*

"Facebook"

⋮

.1

.2

.3

.4

.5

.6

.7

.8

:(1)

:(*MLA, 2005*)

" " / "

() ."

:

:
:

.()

_____ :
:()
:

_____ :

() **1**

" " **2**

()

() **3**

/ **4**

:()

() **5**

Links

:()

:

6

:

()

LCD

7

:()

:

8

" "

()

9

:()

_10

: " "

11

: " "

()

12

-
-
-
-
-
-

:()

:

13

():

-
-
-
-
-
-

:()

:()

14

)

(

-
-
-
-
-

:()

)

15

(

-
-
-
-
-

Links

/

:()

:

16

(/ /)

17

" "

:

()

18

:()

19

: " "

20

: :

Questionnaire:

Role of public libraries in the development of health literacy to support the global health disaster fighting

Sir / Madam,

Kindly, requested to fill-in the questionnaire, which aims to identify the health literacy programs, plans and activities in a sample of public libraries world wide, especially during pandemic influenza (H1N1). Please provide the answer you regard appropriate for the question noted in the questionnaire.

Definition and structure:

- *Health Information Literacy is:*
The set of abilities needed to: recognize a health information need; identify likely information sources and use them to retrieve relevant information; assess the quality of the information and its applicability to a specific situation; and analyze, understand and use the information to make good health decisions. (*Medical Library Association, 2005*)
- *The questionnaire was divided into two main sections, namely:*
Section I: concerning information about health literacy programs and various activities in public libraries.
Section II: Actions, activities, followed by the libraries to raise user awareness and literacy about the pandemic influenza (H1N1) and methods of prevention and control during the crisis.

In advance, we appreciate your cooperation and participation. Finally, you should be noted that the data will be used only for the purposes of scientific research and the researchers will be keen to provide you the final results as soon as completed. Please return the filled- in questionnaire to as early as possible.

Kind Regards,

Emad I. Saleh, Ph.D
Amany M. Elsaid, Ph.D.
Assistant Professors
Library and Information Science Dept.
Helwan University, Cairo
Egypt

General Information

Name (optional):

Library:

Affiliating organization (if any):

Website:

I: Health literacy

1. Does the library have a written plan or strategy?
 No Yes (Please attach a copy)
 2. If the answer is "yes", does such a plan or strategy include a special section for health literacy?
 No Yes (Please attach a copy)
 3. Does your library set up approved annual plan or policy especially for health literacy?
 No Yes (Please attach a copy)
 4. What section or department is responsible for the plan and the activities of health literacy?
 Information Services
 Public Relations
 Cultural activities
 Other (please specify):
 5. What are the activities undertaken by the library to develop the health literacy?
(You can choose more than one answer)
 Provide a collection of information resources
 Seminars and lectures
 Distribution of leaflets, pamphlets and publication to library users
 Add health information links on library web site
 Practical training and preventive
 Maintain a blog especially for health literacy
 Participate in national campaigns organized by the institutions in the country.
 Other (please specify):
- Note: Please attach any documents relating to the previous choices*
6. What is the regularity or sequences of these activities?
 Continuously throughout the year
 Have specific times (please specify):
 According to a schedule determined monthly

7. What are means used by your library to raise health literacy? (You can choose more than one answer)

- LCD screens in Library halls
- Posters
- Brochures, pamphlets
- Library's website
- E-mail and/or news group
- Dimensional models
- Other (please specify):

Note: Please attach a copy of the means if possible

8. Does the library setting up a written training or educational program for health literacy?

- No Yes

If the answer is "yes", please attach a copy of the program

9. In case of a training program is exist, who is in charge of training? (You can choose more than one answer)

- Librarians and information specialists, (within the library)
- Health literacy specialists from outside the library
- Doctors
- Other (please specify):

10. Did library staff involved in health literacy activities receive any specialized training courses for health literacy activities?

- No Yes

If the answer is "yes" please specify:

Course	Duration	Organizers	Date
--------	----------	------------	------

11. Does the Library provide a user training for searching and evaluation of health information available through the web?

- No Yes

If the answer is "yes" please specify:

Course	Duration	Organizers	Date
--------	----------	------------	------

12. What obstacles facing health literacy activities within your library (if any)? (You can choose more than one answer)

- There is no a custom place within library to carry out activities related to health literacy
- Shortage of a qualified or trained staff to provide health literacy activities
- Does not have financial allocations
- Absence of encouragement from parent organization
- Other (please specify):

II: activities during the pandemic influenza (H1N1)

13. Does the library received notifications, declarations or statements letter to adopt awareness procedures about influenza from of the following: (You can choose more than one answer)

- Parent organization
- Health centers
- Ministry of Health
- Regional Office of WHO
- Institutions of civil society (please specify):
- Other (please specify):

14. Does the library requested a support or help for its campaign to raise pandemic influenza (H1N1) literacy from any of the following? (You can choose more than one answer)

	Responded	did not respond
Health centers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ministry of Health	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Regional Office of WHO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Institutions of civil society (please specify):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify):		

15. What are the activities undertaken by the library to contribute to raise the health literacy during the crisis and pandemic influenza (H1N1)? (You can choose more than one answer)

- Provide a collection of information resources
- Seminars and lectures
- Distribution of leaflets, pamphlets and publication to library users
- Add health information links on library web site
- Practical training and preventive
- Maintain a blog especially for health literacy
- Participate in national campaigns organized by the institutions in the country.
- Maintain a documentary and/or news file about pandemic influenza (H1N1).
- Other (please specify):

Note: Please attach any documents relating to the previous choices

16. Whether library plans and its activities integrating with the parent organization plans and activities towards literacy of pandemic influenza (H1N1) threat?

No Yes

17. Does the library have received support from the relevant health institutions (government / civil society / business) concerning pandemic influenza (H1N1)?

No Yes

If the answer is "yes", please specify names of these institutions:

18. What forms of support received by the library of the former institutions (if any)?
(You can choose more than one answer)

- Publications
- Posters
- Lectures and seminars
- Training programs
- Field visits
- Financial support
- Other (please specify):

19. Does the library translate any of the publications that had been acquired into native language?

No Yes

If the answer is "yes" what are they:

20. 18 Does the library have posted, published or disseminated health information or links regarding pandemic influenza (H1N1) on any of most widely used social networks?

No Yes (please specify):

:(2)

_____ :

http://www.ics.org.eg/		.1
		.2
		.3
		.4
		.5
		.6
http://www.mpl.org.eg/		.7
		.8
www.darelkotob.gov.eg		.9
		.10
		.11
		.12
		.13
		.14
		.15
		.16
		.17
	15	.18
		.19
	6	.20
		.21

:

	Libraries	Sites
USA		
1.	Atlanta-Fulton Public Library	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.afplweb.com/cms/ • http://www.facebook.com/pages/Atlanta-GA/Atlanta-Fulton-Public-Library-System/91264954680
2.	Free Library of Philadelphia	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.freelibrary.org • http://libwww.freelibrary.org/blog/index.cfm • http://www.facebook.com/pages/Philadelphia-PA/Free-Library-of-Philadelphia/20680169865 • http://profile.myspace.com/index.cfm?fuseaction=user.viewProfile&friendID=139947509 • http://www.youtube.com/user/freelibraryofphilly • http://twitter.com/FreeLibrary
3.	San Diego Public Library	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.sandiego.gov/public-library/
4.	Seattle Public Library	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.spl.org/
Canada		
5.	Toronto Public Library	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.torontopubliclibrary.ca/
6.	Vancouver Public Library	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.vpl.vancouver.bc.ca/

¹ L, Nielsen-Bohlman, Panze AM and Kinding DA. Health literacy: a prescription to end confusion. Washington, DC: the National Academies Press, 2004.

² GL, Kreps. "The pervasive role of information in health and health care: implications for health communication policy." Anderson J, editor. Communication yearbook. Newbury Park, CA: Sage, 1988. 238-76.

Parker R. "Health literacy: a challenge for American patients and their health care providers." Health Promot Int. 15.4 (Dec. 2000): 277-83.

.18-17 .2001

2009 / 2009

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/2009/h1n1_pandemic_phase6_20090611/ar/index.html>.

<www.egyptlib.net.eg/Site/Library/LibrarySearchIntro.aspx> 2009

- Google. www.google.com

- lib-web-cats: A directory of libraries throughout the world. June 2009

<www.librarytechnology.org/libwebcats/index.pl?SID=20090930939117431&code=lwc>

- Libweb: Library Servers via WWW. June 2009 <<http://lists.webjunction.org/libweb/>>

(*) -Library, Information Science & Technology Abstracts. Oct. 2008 <<http://web.ebscohost.com/ehost/>>

- Academic Search Complete. Oct. 2008 <<http://web.ebscohost.com/ehost/>>

- SAGE. Oct. 2009 <<http://online.sagepub.com>>

- Emerald. Oct. 2009 <<http://www.emeraldinsight.com>>

- PubMed . Oct. 2009 <<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/sites/entrez>>

- ERIC. Oct. 2009 <<http://www.eric.ed.gov/ERICWebPortal/>>

: /2004-2001 :

2007

⁶ DHHS. Healthy People 2010: Understanding and Improving Health. Washington, DC: U.S. Department of Health and Human Services, 2000.

⁷ American Library Association Presidential Committee on Information Literacy: Final report [Electronic version]. Chicago, IL: American Library Association, 1989. Oct. 2009 <<http://www.infolit.org/documents/89Report.htm>>.

⁸ Health information literacy definitions. 2003. Medical Library Association Task Force on Health Information. August 2009 <<http://www.mlanet.org/resources/healthlit/define.html>>

⁹ Institute of Medicine. Health Literacy: A Prescription to End Confusion. Washington, DC: National Academy Press, April 2004.

¹⁰ Charting the Course for the 21st Century: NLM's Long Range Plan 2006-2016. Panel 2, NLM Health Information for Underserved and Diverse Populations in the 21st Century. USA:NLM, 2005. [electronic file]

¹¹ Gartenfeld, Ellen. "The Community Health Information Network: A Model for Hospital and Public Library Cooperation". Library Journal, 103.17(Oct 1978): 1911-4

¹² Branch, Susan. "Health-Line: A New Reference Service". RQ, 18.4(Sum 1979):327-30

¹³ Baker, Lynda M.; Wilson, Feleta L. "Consumer Health Materials Recommended for Public Libraries: Too Tough to Read?". Public Libraries, 35.2 (Mar-Apr 1996): 124-30

¹⁴ Marshall, Joanne; And Others. "Health Information Services in Ontario Public Libraries". Canadian Library Journal. 48.1 (Feb 1991): 37-44

¹⁵ Burnham, Erica. "Libraries as partners in health literacy". Journal of Consumer Health on the Internet. 7.4 (2003). [electronic file]

- ¹⁶ Gillaspay, M. L. "Starting a consumer health information service in a public library". Public Library Quarterly. 18.3-4 (2000): 5-19.
- ¹⁷ Gillaspay, M. L. "Factors affecting the provision of consumer health information in public libraries: the last five years"
- ¹⁸ Burnham, Erica; Eileen Peterson. "Health information literacy: a library case study". Library Trends. (winter 2005). July 2009 <http://findarticles.com/p/articles/mi_m1387/is_3_53/ai_n13612717/>
- ¹⁹ Baker, Linda; ...et.al. The Provision of Consumer Health Information by Public Librarians in Michigan: Final Report of a research project. 1997. [Electronic file]
- ²⁰ Linnan, Laura A.; ...et.al. "Public Librarians as a Resource for Promoting Health: Results from the Health for Everyone in Libraries Project (HELP) Librarian Survey". Health Promotion Practice. 5.2 (2004): 182-190.
- ²¹ Ottman, Nancy; Mary Diggs-Hobson. "Providing health information to community members where they are: characteristics of the culturally competent librarian". Library Trends. (Wntr, 2005). July 2009 <http://findarticles.com/p/articles/mi_m1387/is_3_53/ai_n13612713/>
- ²² Dewdney, Patricia...et.al. "A Comparison of Legal and Health Information Services in Public Libraries". RQ. 31.2 (Win 1991):185-96
- ²³ Laura A. Linnan,...et.al."Public Librarians as a Resource for Promoting Health: Results from the Health for Everyone in Libraries Project (HELP) Librarian Survey". Health Promot Pract. 5 (2004): 182
- ²⁴ Charles B.,Wessel; Wozar Jody A.; Barbara A. Epstein. "The role of the academic medical center library in training public librarians". J Med Libr. Assoc. 91.3 (July 2003): 352-360.
- ²⁵ Bain, CA, ed. Health information from the public library: a report of two pilot projects. Albany, NY: University of the State of New York, the State Education Department, the New York State Library Cultural Education Center, 1984.
- ²⁶ Wood, E B.,...et.al. "Public library consumer health information pilot project: Results of a National Library of Medicine evaluation". Bulletin of the Medical Library Association, 88.4(2000): 314-322.
- ²⁷ Smith, Candice; Kara Logsdan; Maeve Clark. "Consumer health information services at Iowa City Public". Library Library Trends. (Wntr 2005). July 2009. <http://findarticles.com/p/articles/mi_m1387/is_3_53/ai_n13612730/>
- ²⁸ Chobot, Mary C. ...et.al. The challenge of providing consumer health services in public libraries.USA: Advancement of science,2005.
- ²⁹ Ruffin, Angela B...etl. "Access to electronic health information for the public: analysis of fifty-three funded projects". Library Trends. (winter 2005). July 2009. <http://findarticles.com/p/articles/mi_m1387/is_3_53/ai_n13612719/>
- ³⁰ Smith, Candice. Op. Cit.
- ³¹ Health on the Net Foundation. HONcode site evaluation form. Oct 2009 < https://www.hon.ch/cgi-bin/HONcode/Inscription/site_evaluation.pl?language=en&userCategory=individuals >
- ³² Medline plus Guide to healthy web surfing. Oct. 2009 <<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/healthywebsurfing.html>>
- ³³ Parker MD, Ruth; Gary L. Kreps."Library outreach: overcoming health literacy challenges". Journal of Medical Library Association. 93.4 (Supplement 2005): 82
- ³⁴ L, Nielsen-Bohlman, Op. Cit.
- ³⁵ Parker MD, Ruth. Op. Cit. p. 84
- ³⁶ Fox, Susannah. Online Health Search 2006. Washington, DC: Pew Internet & American Life Project, Oct 2006. Oct. 2009 <<http://www.pewinternet.org/Reports/2006/Online-Health-Search-2006.aspx>>

<http://www.who.int/csr/disease/swineflu/ar/index.html> .2009 (N1H1) 37

³⁸ Medical Library Association. <<http://www.mlanet.org/resources/medspeak/topten.html> >

³⁹ Veratect corporation. <<http://www.veratect.com/>>

⁴⁰ Centers for Diseases Control and Prevention. <<http://www.cdc.gov/h1n1flu/>>

⁴¹ EBSCO. Influenza: evidence-based information portal. <<http://www.ebscohost.com/flu/>>

<http://www.mohep.gov.eg/main.asp> . 42

<http://www.moh.gov.sa/ar/index.php> .

Atlanta-Fulton Public Library.<<http://www.facebook.com/pages/Atlanta-GA/Atlanta-Fulton-Public-Library-System/91264954680>>

Free Library of Philadelphia. <<http://www.facebook.com/pages/Philadelphia-PA/Free-Library-of-Philadelphia/20680169865>>

